

P-309

GEBRAUCHSHANDBUCH

ADVANCED
SOLUTIONS



SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR BEIM GEBRAUCH

- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts und nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Das Gerät nicht ohne Unterteil benutzen.
- Keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel in das Innere des Kesseltanks geben (nur Wasser verwenden).
- Das Gerät niemals umdrehen (Gefahr der Schädigung des Elektroventils).
- Keine entzündlichen oder explosiven Stoffe, Zement, Asche, Gips oder andere Materialien ansaugen, da diese eine gefährliche Mischung erzeugen könnten.
- Bei der Ansaugung von Substanzen wie: Wein, Alkohol, Ammoniak, Reinigungsmitteln oder korrosiven Produkten könnte der Unterbehälter beschädigt werden. Es wird angeraten, diesen zu entleeren und gründlich auszuspülen.
- Es sollte sichergestellt sein, dass die Oberflächen und die zu reinigenden Gegenstände den Dampf auch gut vertragen (am besten vorher auf kleinen Oberflächen testen).
- Den Dampf nicht verwenden auf Samt, Satin und Leder.
- Vor dem Anschluss des Gerätes überprüfen, ob die elektrische Stromspannung mit der auf dem technischen Datenetikett übereinstimmt (220/240 V). Das Gerät nicht in der Nähe von Personen zum Einsatz bringen, welche keine Schutzkleidung tragen.

ACHTUNG: die Hochdruckstrahlen können sehr gefährlich sein, wenn sie falsch angewendet werden. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, spannungsgeladene elektrische Geräte oder gegen das Gerät selbst gerichtet werden.

- Den Strahl niemals auf sich selbst oder auf andere Personen richten zwecks Reinigung von Kleidungsstücken oder Schuhen.
- Das Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke verwenden.
- Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten die Stromversorgung entsprechend unterbrechen.
- Zum Abschalten vom Stromnetz stets am Netzstecker ziehen, niemals am Kabel.
- Darauf achten, dass das Stromkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn das Stromkabel oder andere wichtige Bestandteile beschädigt sind, wie z.B. Sicherheitsvorrichtungen, flexible Hochdruckschläuche oder der Griff für die Befehlssteuerung.
- Zur Vermeidung von Risiken eines elektrischen Schlages das Gerät nicht auseinanderbauen
- Es ist unbedingt zu vermeiden, mehrere Elektrohaushaltsgeräte mit hoher Leistung zusammen am gleichen Stromkreislauf anzuschließen.
- Wenn eine Verlängerung erforderlich ist, so muss diese mit einer Erdleitung ausgestattet sein, und sowohl der Netzstecker als auch die Steckdose sollten spritzwassergeschützt sein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es zur Vermeidung von Risiken vom Hersteller, von einem Service-Center oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden.

ACHTUNG: nicht adäquate Verlängerungen können gefährlich sein.

- Nur einen Netzstecker mit Erdleitung verwenden.
- Das Gerät weder ins Wasser tauchen noch draußen im Freien verwenden, wenn es regnet oder schneit.
- Das Gerät nicht nass spritzen oder waschen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie dabei überwacht werden, oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und sich der damit verbundenen Risiken bewusst sind.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Das angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Nicht vergessen, das Gerät vor jeder Reinigung oder Wartung sowie nach Beendigung des Einsatzes von der Stromzufuhr abzuschalten.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es nach einem Sturz sichtbare Anzeichen von Beschädigung aufweist oder wenn es undicht ist.
- Flüssigkeit oder Dampf darf nicht auf Geräte mit elektrischen Bauteilen gerichtet werden.
- Das Gerät vor dem Unterstellen auskühlen lassen.
- Vorsichtsmaßnahmen bei der Wartung durch den Benutzer: siehe „Schlauchwartung“ (S. 5) und „Routinewartung“ (S. 7).
- Den Unterbehälter nach jedem Einsatz entleeren und ausspülen.
- Bei jeder Art von Reparatur ist es notwendig, das Gerät zu einer autorisierten Kundendienststelle zu bringen.
- Um die Sicherheit des Gerätes zu gewährleisten, sollten nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder eines autorisierten Fachhändlers verwendet werden.

ACHTUNG: Die flexiblen Schläuche, Zubehör- und Verbindungsstücke sind äußerst wichtig für die Sicherheit des Gerätes, daher sollten nur die vom Hersteller entsprechend empfohlenen verwendet werden.

Jeder Einsatz durch nicht befugte Personen hat zur Folge, dass die Garantie ihre Gültigkeit verliert. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab im Falle einer Störung oder eines Schadens als Folge unsachgemäßer Verwendung oder Wartung.

ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR

INHALTSVERZEICHNIS

DAS EIGENTLICHE PRODUKT: BESCHREIBUNG	PAG.01
INBETRIEBNAHME	PAG.02
1. PHASE: BEFÜLLUNG DES UNTEREN BEHÄLTERS	PAG.02
2. PHASE: BEFÜLLUNG DES TANKS	PAG.02
3. PHASE: BEFÜLLEN DES REINIGUNGSMITTELTANKS	PAG.03
4. PHASE: EINSCHALTUNG	PAG.03
5. PHASE: ANSCHLUSS DES FLEXIBLEN SCHLAUCHES	PAG.04
6. PHASE: INBETRIEBNAHME DES ZUBEHÖRS	PAG.04
MITGELIEFERTE ZUBEHÖRTEILE	PAG. 05
1 GRIFF MIT SCHLAUCH	PAG. 05
2 MULTIFUNKTIONALE BÜRSTE	PAG. 05
2A EINSATZ ZUR ANSAUGUNG VON FLÜSSIGKEITEN	PAG. 05
2B EINSATZ FÜR TEPPICHE	PAG. 05
2C UNIVERSALEINSATZ	PAG. 05
3 FENSTERPUTZEINSATZ	PAG. 05
4 DÜSE MM.150	PAG. 06
4A FENSTERPUTZEINSATZRAHMEN	PAG. 06
4B BORSTENRAHMEN	PAG. 06
5 DAMPFSPEERADAPTER	PAG. 06
6 VERLÄNGERUNGSSTÜCKE	PAG. 06
7 TRANSPARENTE DÜSE	PAG. 06
8 DEGREASER	PAG. 06
REGELMÄSSIGE WARTUNG.....	PAG. 07
OPTIONAL	PAG. 08
WENN ETWAS MAL NICHT FUNKTIONIERT	PAG. 09
GARANTIE UND SICHERHEIT, KUNDENDIENST	PAG. 10
ERSATZ-O-RING	PAG. 11

EINFÜHRUNG

VIELEN DANK FÜR DIE WAHL DIESES PRODUKTES “MADE IN ITALY”.

DIESE MASCHINE IST DAS ERGEBNIS SORGFÄLTIGER FORSCHUNG SEITENS ERFINDERN MIT EINER WAHREN LEIDENSCHAFT FÜR REINHEIT UND INNOVATION UND SIE REPRÄSENTIERT DIE ABSOLUTE NEUHEIT VON MULTIFUNKTIONSGERÄTEN DER NEUESTEN GENERATION.

SIE VEREINT DIE FUNKTIONEN VON 4 HAUSHALTSGERÄTEN IN SICH: SAUGEN, WASCHEN, TROCKNEN UND DESINFIZIEREN.

DIESE SPEZIALMASCHINE IST LEISTUNGSSTARK UND UMWELTFREUNDLICH, SIE BENÖTIGT WEDER FILTER NOCH REGELMÄSSIG ZU WECHSELNDE BEUTEL, SONDERN SIE NUTZT DIE NATÜRLICHEN EIGENSCHAFTEN DES WASSERS ZUR GARANTIE MAXIMALER HYGIENE UND REINHEIT.

EIN ROBUSTES UND LEISTUNGSSTARKES GERÄT, EINFACH ZU BEDIENEN, UND MIT DEN MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRTEILEN WIRD ES ZU EINEM EFFEKTIVEN WERKZEUG FÜR TIEFE UND UMWELTFREUNDLICHE REINIGUNG.

DIESE MASCHINE IST FÜR DEN GEWERBLICHEN EINSATZ KONZIPiert, ZUM BEISPIEL IN: HOTELS, BARS, RESTAURANTS, METZGEREIEIEN, BÄCKEREIEN, FITNESSSTUDIOS, KOSMETIKSTUDIOS, UNTERNEHMEN, GESCHÄFTEN UND BÜROS.

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH AUFMERKSAM DURCH, UM DAS PRODUKT BESSER KENNENZULERNEN UND UM DESSEN VOLLES POTENTIAL ZU ENTDECKEN.

WIR EMPFEHLEN IHNEN, DIE RATSCHLÄGE UND VORSICHTSMASSNAHMEN SORGFÄLTIG ZU BEFOLGEN, DAMIT OPTIMALE ERGEBNISSE UND SICHERHEIT GARANTIERT SIND.



ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT VERWENDEN, OHNE ZUVOR DAS HANDBUCH GELESEN ZU HABEN.

DAS EIGENTLICHE PRODUKT: BESCHREIBUNG

Vorderteil



Hinterer Teil



MACHINE OPERATION

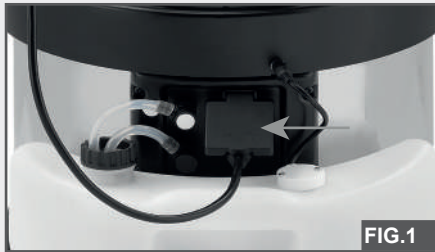


FIG.1



FIG.2



FIG.3



FIG.4



FIG.5



FIG.6

1. PHASE: BEFÜLLEN DES UNTEREN BÜRSTENKÖRPERS DES SAUGERS

- Ziehen Sie das Netzkabel des Saugers aus der 220-V-Steckdose des Geräts (Abb.1);
- Lösen Sie die Verschlusshebel des Staubsaugers. (fig.2)
- Heben Sie das obere Gehäuse des Staubsaugers an. (fig.2)
- Den Unterbehälter mit ca. 2 Liter sauberem Wasser füllen.
- Setzen Sie die Kalotte wieder auf und schließen Sie das Netzkabel wieder an.



WICHTIG: WÄHREND DES ABSAUGENS MUSS SICH IMMER WASSER IN DER UNTEREN TROMMEL BEFINDEN, UM SCHÄDEN AM MOTOR ZU VERMEIDEN. WENN DER PEGEL DEN HÖCHSTSTAND ERREICHT, BLOCKIERT EIN SCHWIMMER DIE ANSAUGUNG; IN DIESEM FALL SCHALTEN SIE DEN MOTOR AB, LEEREN DEN BÜRSTENKÖRPER UND FÜLLEN 2 L SAUBERES WASSER NACH (ABB. 2).

2. PHASE: BEFÜLLEN DES WASSERTANKS

- Trennen Sie die beiden Silikonschläuche vom Tank, indem Sie die Steckverbinder ziehen, und entfernen Sie den Kunststoffdeckel. (Abb. 3)
- Trennen Sie den Steckverbinder des Wasserstandssensors. (Abb. 3)
- Füllen Sie den Tank mit ca. 3 Litern Wasser.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf.
- Schließen Sie den Steckverbinder des Wasserstandssensors wieder an.
- Verbinden Sie die beiden Schläuche wieder mit der Maschine und achten Sie dabei auf die entsprechenden Farben: Weiß oben, Schwarz unten.

HINWEIS: Verwenden Sie kein destilliertes Wasser.

3. PHASE: BEFÜLLEN DES REINIGUNGSMITTELTANKS

- Ziehen Sie das Netzkabel des Staubsaugers aus der 220V-Steckdose der Maschine. (Abb. 1)
- Lösen Sie die unteren Verschlusshebel und entfernen Sie den Staubsauger. (Abb. 4)
- Entfernen Sie den Deckel. (Abb. 5)
- Füllen Sie den Tank mit Wasser und verdünntem Reinigungsmittel mithilfe des mitgelieferten Trichters (Abb. 6) und beachten Sie die maximale Kapazität des Tanks von ca. 2 Litern.

ACHTUNG: Wischen Sie verschüttetes Reinigungsmittel außerhalb des Tanks sorgfältig auf.

- Setzen Sie den Deckel wieder auf.
- Positionieren Sie den Staubsauger korrekt auf der Basis des Dampfgenerators, schließen Sie die Haken und schließen Sie das Netzkabel wieder an.



Nur Wasser in den Unterbehälter einführen. Keine ätherischen Öle - Parfüme, die verschieden von denjenigen sind, die von der Firma zugestimmt wurden, anwenden. Den Behälter nach jedem Gebrauch entleeren und reinigen. Nur Naturseife zur Reinigung des Behälters anwenden; ihn mit Wasser reichlich ausspülen.



STAUBSAUGERFUNKTIONEN

- A. Kesselzündung
- B. Motorstart und Einstellung +/-
- C. „Elektrisches Zubehör“ Einschaltknopf (Teppichbürste)
- d. Dampfbereitschaftsanzeige
- e. Anzeige
- f. Warnleuchte für Wassermangel
- g. Power Jet taste



4. PHASE: EINSCHALTUNG

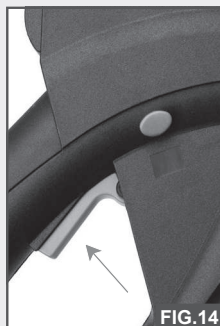
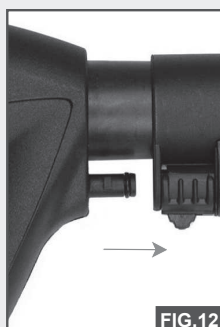
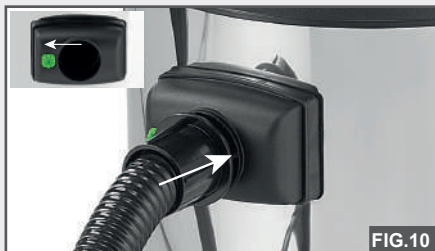
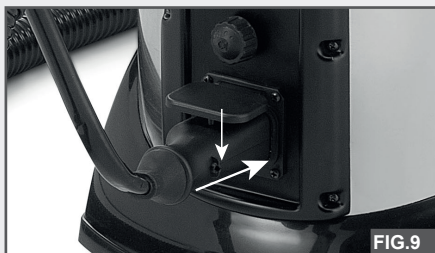
- Schließen Sie das Netzkabel des Staubsaugers an der Steckdose am Gerät an (Abb. 1).
- Schließen Sie das Netzkabel des Geräts an eine 220-Volt-Steckdose (16 A) an, die mit einem Erdungsanschluss versehen ist.
- Stellen Sie den Schalter des Saugers auf „1“ (Abb. 7)
- Drücken Sie die Taste „B“, um das Gerät ein- oder auszuschalten, und verwenden Sie die +/- Tasten, um die Leistung einzustellen.
- Dampffunktion: die Taste „A“ drücken, nach ungefähr 7 Minuten schaltet sich die Kontrollleuchte „d“ ein, und das Gerät erreicht die optimale Betriebstemperatur und den optimalen Betriebsdruck. Der Dampf wird je nach der zu reinigenden Oberfläche mit dem Drehknopf (Abb.8) eingestellt. Die Temperatur bleibt dabei sichtbar auf dem Display. Sobald andere Funktionen ausgewählt sind, werden diese auf dem Display für circa 5 Sekunden angezeigt.

HINWEIS: im Falle des Aufleuchtens der Kontrollleuchte „f“, welche einen Wassermangel signalisiert, erscheint auf dem Display die blinkende Aufschrift „H2O“ und gleichzeitig wird die Dampfzufuhr unterbrochen. In diesem Fall ist der Wassertank neu zu füllen (Phase 2).

- Elektrische Teppichbürste:** auf die Taste „C“ drücken, somit schaltet sich die entsprechende Kontrollleuchte ein und auf dem Display erscheint die Aufschrift „ACC“.
- Funktion Power Jet:** diese Funktion ermöglicht es, die Wirksamkeit des Dampfes zu erhöhen, vor allem bei der Reinigung von Teppichen/Teppichböden/ und Polstern. Eine Hochdruckpumpe speist dabei Flüssigkeit ein zusammen mit dem Dampfaustritt. Hierbei ist die Verwendung von normalem Wasser erlaubt oder gegebenenfalls von einem spezifischen Reinigungsmittel, das zu 2 bis 10% mit Wasser verdünnt wird.
- Die Dampffunktion (Taste A) aktivieren. Sobald der Dampf bereit ist (Kontrollleuchte „d“ ist eingeschaltet), die Taste „G“ drücken, und es schaltet sich die entsprechende Kontrollleuchte ein. Um das gewünschte Programm auszuwählen, innerhalb von 5 Sekunden mehrmals die Taste „G“ drücken:

P1 Minimum	P2 Medium
P3 Hoch	P4 Maximum
- Funktion Kaltwäsche:** die Taste „G“ drücken, ohne die Dampffunktion (Taste „A“) auszulösen. Auf dem Display erscheint die Aufschrift jEt.

HINWEIS: sobald das Reinigungsmittel im Tank verbraucht ist, erscheint auf dem Display das blinkende Zeichen „dEt“, gleichzeitig wird die Zufuhr des Reinigungsmittels unterbrochen. In diesem Fall ist es notwendig, den Reinigungsmitteltank zu füllen.



5. PHASE: ANSCHLUSS DES FLEXIBLEN SCHLAUCHES

- Um den flexiblen Schlauch anzuschließen, die Verschlussklappe der Steckdose anheben (Abb.9) und die Steckereinheit sorgfältig einführen. Die Klappe danach wieder schließen und sich dabei vergewissern, dass der Steckerzapfen richtig eingesteckt ist.
- Um die Saugdüse anzuschließen (Abb. 10), schieben Sie den grünen Schieber zur Außenseite der Maschine und führen Sie gleichzeitig den Saugschlauch ein. Lassen Sie den Schieber los, bis Sie das Einrasten („Klick“) hören.

VERGEWISSEN SIE SICH VOR INBETRIEBNAHME DER MASCHINE, DASS ALLES RICHTIG ANGESCHLOSSEN IST.

6. PHASE: INBETRIEBNAHME DES ZUBEHÖRS

- Alle Zubehöerteile verfügen über eine Doppelfunktion, sowohl die der Ansaug- als auch der Dampffunktion, und sind entweder direkt in den Griff oder in die Verlängerungen einzufügen.
- Den Blockierring in die Öffnungsposition (Abb.11) einbringen und geöffnet lassen.
- Das Verlängerungsrohr oder das Zubehöerteil entsprechend einfügen. (Abb.12)
- Den Ring in die Schließposition bringen. Bei den Verlängerungsrohren reicht es aus, die Ringfeder freizusetzen.
- Zum Einschalten einmal auf die sich auf dem Handgriff befindliche Taste drücken und ein weiteres Mal zum Abschalten der Ansaugung (Abb.13).
- Um die Leistung des Ansaugmotors während des Gebrauchs einzustellen, die Taste gedrückt halten (Abb. 13). Alle 4 Sekunden erhöht sich die Leistung bis zum maximalen Level (Stufe 5), um dann wieder neu beim Minimum zu starten (Stufe 3). Sobald die gewünschte Leistung erreicht ist, die Taste loslassen. Die ausgewählte Leistungsstufe bleibt dabei gespeichert.
- Für den Dampfauslass die unterhalb des Griffs angebrachte Taste gedrückt halten und zur Unterbrechung dann wieder loslassen (Abb. 14). Wenn die Funktionen „Dampf/Power Jet“ oder „Jet“ aktiviert sind, wird durch zweimaliges schnelles Drücken der Dampftaste (Abb. 14) „PAU“ auf dem Display angezeigt, und diese Funktionen werden pausiert. Um sie wieder zu aktivieren, drücken Sie die Dampftaste erneut zweimal schnell.



ACHTUNG: NIEMALS DEN DAMPF ODER WASSERSTRAHL BEI SICH IN BETRIEB BEFINDLICHEN ODER UNTER SPANNUNG STEHENDEN ELEKTRISCHEN GERÄTEN ANWENDEN!

MITGELIEFERTE ZUBEHÖRTEILE

1



1. HANDGRIFF MIT FLEXIBLEM SCHLAUCH

- A. Saugtaste
- B. Dampftaste
- C. Sperre Dampftaste
- D. Griff
- E. Saughülse
- F. Dampfsteck

WARTUNG DES SCHLAUCHS

Nach jedem Gebrauch wird empfohlen, einen/zwei Liter Wasser aus einer Schale anzusaugen und den Schlauch auszuspülen, so dass sich kein Schmutz in den Innenwänden ablagert. Den Schlauch anschließend zum trocknen aufhängen.

2



2. MULTIFUNKTIONALE BÜRSTE

Dadurch, dass sie mit einem Gelenk ausgestattet ist, welches eine Drehung um 360° ermöglicht, ist diese Bürste in der Lage, schwer erreichbare Stellen zu reinigen (z.B. unter Möbeln und Betten, auf hohen Schränken usw.) sowie unterschiedliche Arten von Fußböden und Teppichen usw. Um den gewünschten Bürstenaufsatz zu verwenden, diesen einfach von unten einstecken, gedrückt halten und den Schieberegler nach innen positionieren (Abb. 2). Zum Entfernen den Schieberegler wieder nach außen bewegen.

2A



2A. EINSATZ ZUM ANSAUGUNG VON FLÜSSIGKEITEN

Geeignet zur Reinigung von Fußböden, Kunststoffbelägen, Marmor usw...

Den Dampfstrahl auf die zu reinigende Oberfläche richten und danach absaugen, somit erzielt man eine vollkommen reine und trockene Oberfläche.

2B



2B. EINSATZ FÜR TEPPICHE

Die abgerundete Form ermöglicht ein problemloses Gleiten über Teppiche und Teppichböden sowie deren einfache Reinigung.

2C



2C. UNIVERSALEINSATZ

Zu verwenden für die Staubsaugerfunktion auf Böden, Fliesen und Kunststoffbelägen.

3



3. FENSTERWISCHER

Dieser Fensterwischer-Einsatz ist besonders gut geeignet für die Reinigung von Fenstern und Spiegeln. Nähere Beschreibungen zur Verwendung: siehe unten (4A).

ANMERKUNG: IM WINTER EMPFIEHLT ES SICH, DIE FENSTER VOR DEM BEGINN DER REINIGUNG ETWAS ANZUWÄRMEN, UNTER VERWENDUNG DES ZUBEHÖRTEILES BEI EINEM ABSTAND VON 10/15 CM.

4



4. DÜSE MM.150

Es handelt sich hier um eine Bürste, auf der die folgenden Einsätze angebracht werden können:

4A



4A. FENSTERWISCHER-EINSATZ

Geeignet für die Reinigung von Glas vom Typ "Englische Fenster" Für eine korrekte Anwendung wird empfohlen, das Zubehörteil aufzuwärmen, indem man die Dampftaste für einige Sekunden gedrückt hält und Dampf frei austreten lässt, danach kann die Reinigung fortgesetzt werden. Es kann dabei gleichzeitig oder getrennt gedämpft und gesaugt werden. Es wird empfohlen, mit dem Fensterwischer von oben nach unten zu arbeiten und ihn dabei gut gegen das Fenster gedrückt zu halten.

4B



4B. BORSTENEINSATZ

Einzusetzen bei der Reinigung von Sofas, Sesseln, Autositzen usw. Für eine korrekte Handhabung den Dampf austreten lassen und dann ansaugen, indem man die Bürste gegen die Oberfläche gedrückt hält, um somit Verschmutzungen auf einfache Weise zu beseitigen.

5



5. DAMPFSPEERADAPTER

- 5A. Speer
- 5B. 80 mm Düse
- 5C. 30 mm Pekalonbürste
- 5D. 30 mm Messingbürste
- 5E. 60 mm Nylonbürste
- 5F. Dampfspeerverlängerung

Besonders geeignet für die Fugen von Fliesen, für Duschboxen, Gitter, Fliegengitter usw. Optimal auch zum Abtauen von Gefriertruhen oder Kühlschränken.

6



6. VERLÄNGERUNGEN

Unentbehrlich für die Reinigung von Fußböden, abwaschbaren Wänden oder hohen Fenstern und kombinierbar mit jeglichem anderen Zubehör.

7



7. KESSELREINIGUNG

SIEHE: „REGELMÄSSIGE WARTUNG“

REGELMÄSSIGE WARTUNG



REINIGUNG DER FILTER

Die regelmäßig und korrekte Reinigung der Filter trägt dazu bei, dass das Gerät sauber und in einwandfreiem Zustand bleibt. Beachten Sie die folgenden Anweisungen:

- Ziehen Sie das Netzkabel des Saugers aus der 220-V-Steckdose des Geräts;
- lösen Sie die Verschlusshebel;
- heben Sie die obere Abdeckung ab;
- Entfernen Sie den Kunststofffilter, der am Motorträger befestigt ist, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er sich löst. Waschen Sie ihn mit Wasser und setzen Sie ihn korrekt wieder ein. (Abb. 15)
- nehmen Sie den Schwammfilter heraus und waschen Sie ihn mit Wasser und Seife (Abb. 13);
- den Filter trocknen lassen und richtig wieder einsetzen;
- setzen Sie die Abdeckung auf und schließen Sie das Netzkabel wieder an
- **DER SCHWIMMER MUSS MIT DER DICHTUNG NACH OBEN POSITIONIERT WERDEN.**

WARTUNG:

- Der Schwimmer muss sauber gehalten und regelmäßig überprüft werden, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Stellen Sie sicher, daß Schwimmer nicht beschädigt oder blockiert ist, oder das Gerät umkippt.
- **KUNSTSTOFFTEILE NICHT MIT LÖSUNGSMITTELN REINIGEN** Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Diesel oder andere alkoholhaltige Substanzen dürfen nicht verwendet werden, um diese Teile mit diesen Mitteln zu reinigen. Reinigen Sie diese Teile bei Bedarf mit einem weichen Tuch und Wasser.



HINWEIS: Wenn Sie den Trockensauger verwenden möchten, müssen Sie die auswaschbare Filterpatrone separat kaufen (Abb. 16).

KESSELWÄSCHE

1. Die Speisekabel entfernen.
2. Versichern Sie sich, dass der Kessel kalt ist.
3. Den Kessel mit Wasser durch das Loch des Sicherheitsverschlusses einfüllen (für die Reinigung mit kalklösenden Mitteln wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst).
4. Die Speisekabel anschließen, DEN KESSEL NICHT EINSCHALTEN.
5. Die Ansaugleistung auf Maximum einstellen.
6. Den Schlauch an der Maschine und den spezifischen Zubehöerteil an dem Handgriff verbinden.
7. Das Rohr des Zubehöerteils bis zum Kesselboden einstecken.
8. Ansaugen, bis der Kessel entleert ist.
9. Wenn nötig, wiederholen Sie das Verfahren vom Punkt 1. mehrmals, bis das angesaugte Wasser sauber ist.



ANMERKUNGEN: BEVOR SIE DEN SICHERHEITSVERSCHLUSS WIEDER SCHLIESSEN UND WENN DIE REINIGUNG DES KESSELS GEENDET IST, FÜLLEN SIE DEN KESSEL MIT WASSER EIN (FÜR NÄCHSTE VERWENDUNGEN). WENN DER KESSEL LEER IST, SCHALTEN SIE IHN NICHT EIN. DER WIDERSTAND KÖNNTE BESCHÄDIGT WERDEN (KEINE GARANTIE).



ACHTUNG: BERÜHREN SIE NICHT UND/ODER ÖFFNEN SIE NICHT DEN SICHERHEITSVERSCHLUSS, WENN DER KESSEL EINGESCHALTET IST ODER NOCH UNTER DAMPF STEHT! GEFAHR DURCH VERBRENNUNG!

REINIGUNG DES TANKS

Es wird empfohlen, den hinteren Wassertank regelmäßig mit Wasser zu reinigen. (Abb. 18) Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. während des Urlaubs), empfehlen wir, den Tank leer zu lassen.

OPTIONAL

1



1. MAXI HYGIENISIERUNGSKIT

Lieferumfang:

- 5 m flexibler Dampfschlauch
- Aluminiumverlängerungen
- Dampfbasis für Mopp
- Mopp mit Klettverschluss aus Ultramikrofaser
- Speer mit Tank für die Verdampfung des Desinfektionsmittels

2



2. TURBOVAPOR

Dieser batteriebeladener Dampf-/Saugmopp mit austauschbaren Walzen ist hervorragend geeignet für alle Arten von Bodenbelägen, sowohl trocken als auch mit Dampf.

3



3. TURBO-TEPPICHKLOPFER

Optimal geeignet zum gründlichen Saugen von Teppichen, Teppichböden, Matratzen usw. ohne Verwendung von elektrischer Energie.

4



4. TURBO-DAMPFBÜRSTE

Zum Waschen, Bürsten und Dampftrocknen von Teppichen, Teppichböden, Polstern usw.

5



5. TRANSPARENTDÜSE

Zum Waschen von Teppichen, Teppichböden und Polstern...

6



6. 1 BIS 6 METER AUSZIEHBARER SCHLAUCH

Staub-/Flüssigkeitssaugschlauch mit einer Länge von 1 m bis 6 m.

7



7. DEGREASER

Sicheres und wirksames Mehrzweck-Konzentrat für besonders hartnäckigen Schmutz.

8



8. ACQUA CLEAN

ANTIBACTERIAL EFFICACY TESTED AT 99,999%.

Dank der außerordentlichen Präsenz natürlicher Wirkstoffe, die eine wirksame "antiseptische und desinfizierende" Aktion ausüben, verhindert es die Entstehung von Bakterien und beseitigt unangenehme Gerüche, die durch Verunreinigungen im Wasser verursacht werden.

Dadurch, dass es während der Benutzung der Maschine in der Luft verteilt wird, trägt es wesentlich zur "Reinigung" der Luft bei, zusätzlich zur Neutralisierung unangenehmer Gerüche im häuslichen Bereich wie Rauch, Küchendunst, Staub usw. Dosierung: einige Tropfen (nochstens eine Verschlusskappe) zusammen mit Wasser in den Unterbehälter der Maschine geben.

9



9. GERADES METALLLLANZE

Sprühlanze mit extra starkem, konzentriertem Strahl für technische Anwendungen.

10



10. 360 ° FENSTERREINIGER MIT BORSTEN

Waschzubehör, Bürsten, Trocknen, ideal für große Fenster und hartnäckigen Schmutz, mit Drehgelenk.

WENN ETWAS MAL NICHT FUNKTIONIERT.

Dies ist manchmal auf Ursachen zurückzuführen, die durch einfache Überprüfungen leicht beseitigt werden können.

ANOMALIE	URSACHE	LÖSUNG
Unzureichende Ansaugkraft	· Der Filter ist verschmutzt oder verstopft · Der Schlauch ist verstopft · Der Unterbehälter ist voll	· Den Filter reinigen · Den Schlauch ablösen und den Schmutz entfernen · Den Behälter ausleeren und mit sauberem Wasser wieder auf den Minimalstand bringen
Der Motor macht seltsame Geräusche	Der Unterbehälter ist voll	Den Behälter ausleeren und mit sauberem Wasser wieder auf den Minimalstand bringen
Trotz bereitem Heizkessel kein Dampfaustritt	Die Einstellung ist zu niedrig	Die Ausgangsleistung erhöhen
Trotz bereitem Heizkessel kein Dampfaustritt, und die Anzeige "H2O" erscheint auf dem Display	Es ist kein Wasser mehr im Tank	Den Tank mittels der entsprechend mitgelieferten Flasche wieder auffüllen
Die Verlängerungsröhren oder Zubehörteile lösen sich leicht	Der Blockierring ist nicht in richtiger Position	Den Blockierring korrekt anbringen
Die Verlängerungsröhren oder die Zubehörteile lassen sich schwer anbringen	· Die Dichtungen sind nicht genügend geschmiert · Die Dichtungen sind beschädigt · Der Blockierring befindet sich nicht in richtiger Position	· Lubrificare le guarnizioni con grasso al teflon (in alternativa crema per le mani) · Sostituire le guarnizioni utilizzando quelle di scorta fornite · Posizionare la ghiera di bloccaggio in posizione di apertura
Geringfügiger Austritt von Dampf / Wasser aus den Poren (von: Zubehörteilen, Verlängerungen und flexiblen Schläuchen)	Die Dichtungen sind beschädigt	Die Dichtungen durch die mitgelieferten Ersatzdichtungen ersetzen und sie mit Teflon enthaltendem Fett (ersatzweise auch mit Handcreme) einschmieren
Die Befehlssteuerung auf dem Handgriff des flexiblen Schlauches reagiert nicht	Der Anschlussstecker des Schlauches wurde nicht korrekt eingesetzt	Den Anschlussstecker bis zum korrekten Einrasten der Abdeckung einsetzen
Der flexible Schlauch löst sich von der Maschine ab	Der Anschlussstecker des Schlauches wurde nicht korrekt eingesetzt	Den Anschlussstecker bis zum korrekten Einrasten der Abdeckung einsetzen

Sollte die Maschine nach all diesen Kontrollen noch immer nicht funktionieren, bitten wir Sie, den Verkäufer oder das Kundendienstzentrum zu kontaktieren.

GARANTIE UND KUNDENDIENST



TECHNISCHES DATENBLATT

P-306

P-309

Abmessungen	45X40X83 h	45X40X83 h
Gewicht	19 Kg	20 Kg
Spannung	220 - 240 Hz	220 - 240 Hz
Frequenz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Kesselvolumen	2,0 L	2,4 L
Kessel-Nachfüllsystem	Automatisch	Automatisch
Heizleistung	1900 W	3000 W
Dampfdruck	600 kPa	900 kPa
Dampfbereit-Zeit	9 min.	7 min.
Wassertank für Dampf	3 L	3 L
Reinigungsmitteltank	2 L	2 L
Saugleistung	1200 W max	1200 W max
Fassungsvermögen des Staubsaugers	18 L	18 L
Saugdruck	2470 mmH ₂ O	2470 mmH ₂ O
Luftdurchsatz	210 m ₃ /h	210 m ₃ /h

SICHERHEITSMERKMALE

Abschaltung bei niedrigem Wasserstand im Tank und Kessel
Thermostat
Thermosicherung
Druckschalter

Sicherheitsventil
Niederspannungssteuerung
Entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
Produktnormen: EN 60335-1, EN 60335-2-2, EN 60335-2-54

Bei Betriebsstörungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Versuchen Sie niemals, Ihr Gerät selbst zu reparieren, da Sie sonst riskieren, gegen die Herstellungsvorschriften zu verstoßen, was zur Unwirksamkeit der Garantie führt. Bei Arbeiten, die von nicht autorisiertem Personal durchgeführt werden, erlischt der Garantieanspruch.

GARANTIE:

Das gekaufte Gerät ist durch die gesetzliche Garantie gegen alle Herstellungsfehler abgedeckt. Während dieses Zeitraums werden defekte Teile kostenlos ersetzt, sofern der Defekt nicht durch einen Schlag, Sturz, Brand, Kurzschluss oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurde. Nicht mehr funktionierende Geräte oder defekte Teile sind frachtfrei an unser Unternehmen oder an autorisierte Servicestellen zu senden. Die Rücksendung erfolgt auf unsere Verantwortung, an die Adresse des Käufers und zu seinen Lasten.

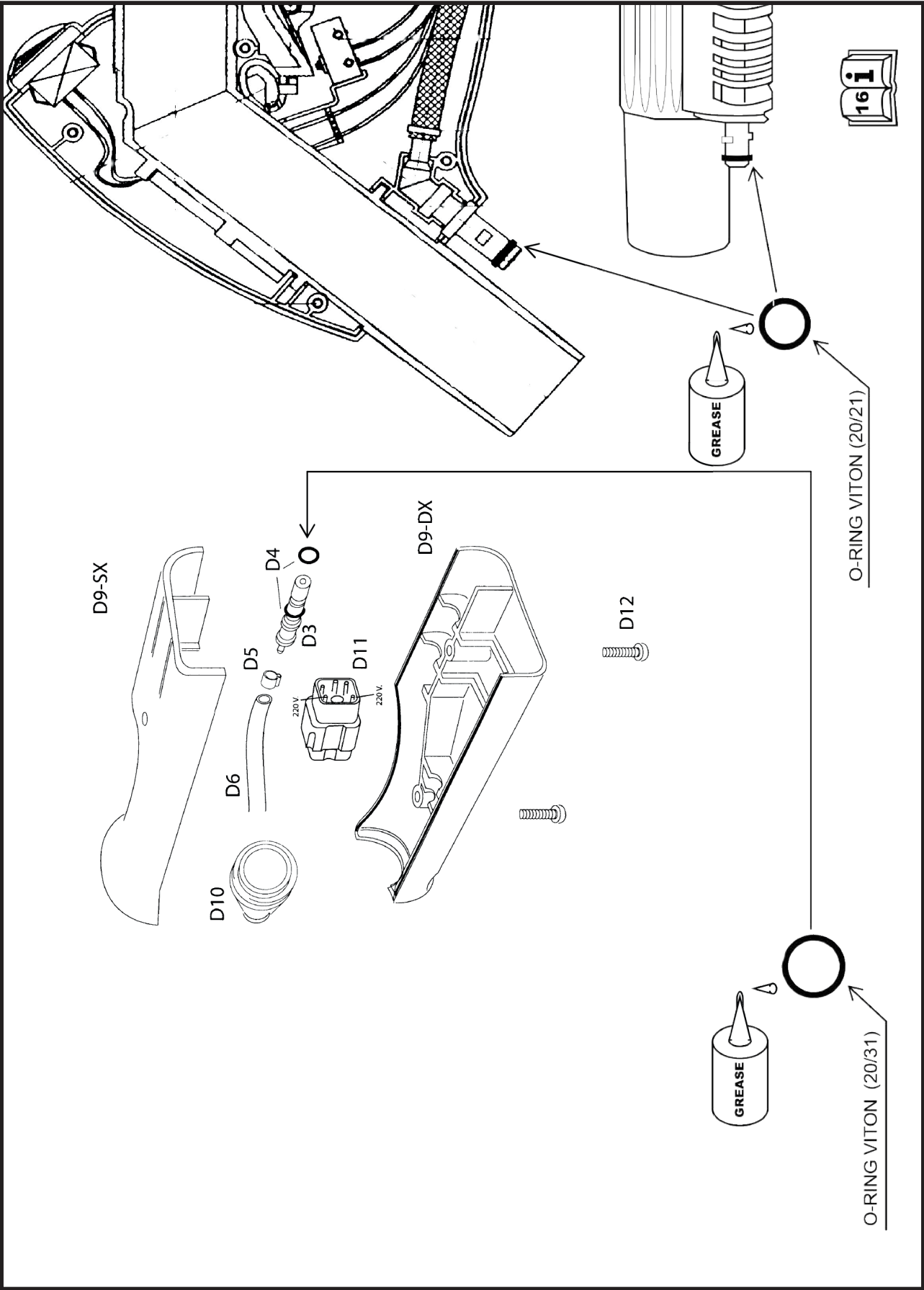
INFORMATIONEN FÜR NUTZER ÜBER DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN (FÜR PRIVATE HAUSHALTE)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht gemeinsam mit dem Restmüll vermischt werden dürfen. Bringen Sie diese Produkte zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung zu ausgewiesenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. In einigen Ländern ist es auch möglich, Produkte beim Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts an den örtlichen Einzelhändler zurückzugeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung entstehen könnten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder der nächstgelegenen ausgewiesenen Sammelstelle. Im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden. Für gewerbliche Nutzer in der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten, um weitere Informationen zu erhalten. Hinweise zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach Informationen über die richtige Entsorgungsmethode.

**ACHTUNG:
VERBRENNUNGSGEFAHR**





Die Produktion des gesamten Sortiments erfolgt ausschließlich in Italien, in voller Übereinstimmung mit den EG-Richtlinien, mit italienischen Komponenten, um ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit, Effizienz und Langlebigkeit zu gewährleisten.

Original Made in Italy.

ADVANCED
SOLUTIONS

MAXIMA
ADVANCED SOLUTIONS

MAXIMA SRL – VIA ENRICO FERMI, 16
31040 GORGIO AL MONTICANO – ITALY
TEL +39 0422 749 867
FAX +39 0422 809 442
WWW.MAXIMAITALIA.COM

